

# Cumulative Index 4

---

RILM announces its **Fourth Cumulative Five-Year Index**.

This single volume indexes the 35,000-plus bibliographic entries of RILM volumes 16 through 20 (1982-86). The *RILM Cumulative Index* saves research time and makes your *RILM Abstracts* annual volumes more useful by giving complete access to five years of references through one volume.

Besides indexing the *RILM Abstracts* annual volumes, the *Cumulative* provides a quick overview of a wide range of subjects--from Aboriginal music, bluegrass, set theory, and semiotics to Weber, Webern, and wedding music--as well as providing a five-year guide to the work of each scholar.

Also available: The new *RILM Thesaurus*--A standard vocabulary for music research and bibliography. The *Thesaurus* enables researchers to use the indexes more thoroughly and efficiently--it is indispensable to scholars and students who use RILM on DIALOG or on the CD-ROM version, MUSE.

Order directly, or through your agency.

RILM 33 West 42nd St., New York, NY 10036 212/642-2709; Fax 212/642-2642



# The Angel's Cry

## Beyond the Pleasure Principle in Opera

MICHEL POIZAT

Translated by Arthur Denner

What is it about opera that can bring unashamed tears to the eyes of adoring fans? In this book, first published in French in 1986 and now available in English, Michel Poizat explains in a charming way the fascination of the interaction between music and words.

Touching on a variety of historical musical events, operatic themes, specific works, and individual composers, Poizat borrows some methods from the field of psychoanalysis to satisfy his curiosity about the strange power of the human voice. \$22.95

*Prices 10% higher outside the USA and Canada*

“[An] exciting  
book”

—*Opéra International*

*(from a review of  
the French edition)*

**Cornell University Press** 124 Roberts Place, Ithaca NY 14850  
c/o Trevor Brown Associates, First floor, Dilke House, Malet Street, London WC1E 7JA

## THE GUIDE TO THE WORLD OF OPERA

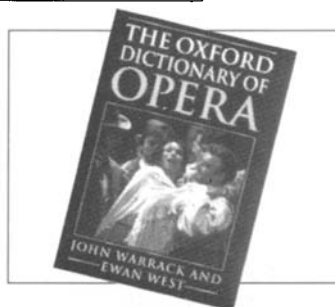
### The Oxford Dictionary of Opera

JOHN WARRACK and EWAN WEST

\* Covers all aspects of opera, throughout the world and down the ages

This new dictionary is the only single-volume reference guide covering all aspects of opera, from composers and companies to synopses and singers.

0 19 869164 5, 800 pages £25.00



## ESSENTIAL VERDI

### The Operas of Verdi

Volume 1: From *Oberto* to *Rigoletto*

Volume 2: From *Il Trovatore* to *La Forza del destino*

Volume 3: From *Don Carlos* to *Falstaff*

Revised Edition

JULIAN BUDDEN

REVISED EDITION

Hailed for its extraordinary comprehensibility, Julian Budden's monumental survey is a classic reference work. For this revised edition the author has updated the text in the light of the most recent scholarship.

Clarendon Paperbacks

Volume 1: 0 19 816261 8, 538 pages, numerous music examples

£14.95

Volume 2: 0 19 816262 6, 542 pages, numerous music examples

£14.95

Volume 3: 0 19 816263 4, 550 pages, numerous music examples

£14.95

### The Operas of Charles Gounod

STEVEN HUEBNER

*'meticulous and erudite study . . . If Gounod has no real rivals, then neither has this indispensable book'*

Times Higher Education Supplement

*'serious, scholarly and discriminatingly sympathetic treatment'*

Michael Kennedy, Sunday Telegraph

A study of the composer's life and each of his operas.

Clarendon Paperbacks

0 19 816348 7, 324 pages, 12 pp halftone plates, music examples, paper covers, Clarendon Press £12.95

NEW IN PAPERBACK

### The Music of Hans Pfitzner

JOHN WILLIAMSON

This is the first study in English of Pfitzner's output. It sets his music in the context of his cultural opinions, which, though conceived as reflections on music, have acquired a more political status to which the history of Pfitzner's times has contributed.

Oxford Monographs on Music

0 19 816160 3, 396 pages, music examples,

Clarendon Press

£45.00

*These books are available now through bookshops. In case of difficulty, or for more details, please write to Andrea Nicholls, Oxford University Press, Walton Street, Oxford, OX2 6DP. Tel: 0865 56767 Extension 4391.*

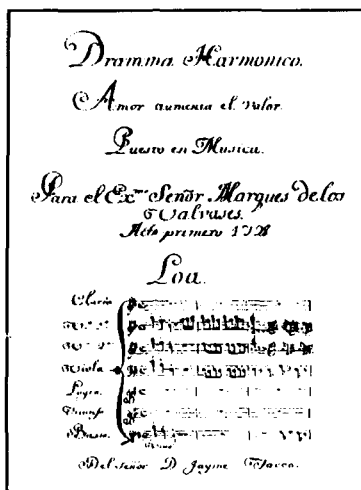
ANNIBALE CETRANGOLO

# ESORDI DEL MELODRAMMA IN SPAGNA, PORTOGALLO E AMERICA

GIACOMO FACCO  
E LE CERIMONIE DEL 1728

L'insediamento del melodramma italiano in Iberia e America non fu senza conflitti. L'energia nel rifiuto da parte di certi settori degli ambienti locali fa pensare a tentativi di difese di fattori determinanti dell'identità culturale più che a una semplice scelta di generi musicali. Il melodramma italiano e i musicisti ad esso legati dovettero confrontarsi con un ambiente ben diverso da quello di origine:

la letteratura teatrale, debole in Italia e solidissima negli ambienti da conquistare occupava i palcoscenici e riempiva le sale dei teatri. Le opposizioni come verosimile/inverosimile, realtà/finzione, verità/inganno, fiera virilità/effeminata mollezza sono elementi di una polemica tutt'altro che estinta, e agiscono ancora



con forza nella coscienza sociale, non solo per quanto attiene al mondo della scena, ma per tutti quei tratti ai quali gli Iberici guardano come distintivi dell'essere 'spagnolo', 'portoghese' o 'italiano'.

Si tenta un'ipotesi sui contenuti di quegli sguardi rivolti verso l'interno e l'esterno mostrandone il valore simbolico talvolta, a volte ambiguo e contraddittorio. Emblema di questi

contrasti: l'arrivo in Iberia di Giacomo Facco, musicista apprezzatissimo negli ambienti delle corti portoghese e spagnola. La sua musica - forse inaugurale dell'opera italiana in Iberia - si inserisce nel momento culminante della rappresentazione del potere, nell'ambito di una particolarissima situazione cerimoniale.

«*Historiae Musicae Cultores*». *Biblioteca*, vol. 64

1992, cm. 18 × 25,5, 276 pp. con 30 ill. n.t. e 2 tavv. f.t. Lire 50.000  
[ISBN 88 222 3934 2]

CASA EDITRICE  
Casella postale 66 • 50100 Firenze



LEO S. OLSCHKI  
Tel. 055 / 65.30.684 • Fax 65.30.214

## GUIDELINES FOR CONTRIBUTORS

Contributions may be sent to either editor:	Professor Arthur Groos Department of German Studies Goldwin Smith Hall Cornell University Ithaca NY 14853 USA	Professor Roger Parker Music Department Lincoln Hall Cornell University Ithaca NY 14853 USA
---	---	---

The return of contributions cannot be guaranteed unless return postage is provided.

Manuscripts should be double spaced throughout (including footnotes, etc.) and should be typed on one side of the paper with ample margins. Contributors with word processors are requested to underline rather than use an italic font, and to avoid justification of right margins, automatic hyphenation and bold face type.

Footnotes should be numbered consecutively and be typed, double spaced, on separate pages at the end. Musical examples, figures, tables, etc. should also be supplied on separate sheets.

Contributors who wish to reproduce photographs should provide good black and white prints, full details of the source and the full address of the copyright holder if this differs. Photographs will not normally be considered unless they are an intrinsic part of the contribution, and their inclusion will always be at the discretion of the editors. The full address of the copyright holder should also be provided for any other material used in which the contributor does not hold copyright.

Punctuation should follow standard British practice. Single quotation marks should be used with double reserved for quotations within quotations. Punctuation that is not part of the quoted material should be outside closing quotation marks, as should footnote indicators. Longer quotations should be indented left without quotation marks and double spaced. Prose citations should be in English unless the original is of particular importance, unpublished or inaccessible, in which case the original should be followed by a translation in square brackets. Verse citations should be in the original language followed by a prose translation in square brackets.

Dates should be on the following model: c. 1740, 1840s, 5 February 1943. References should be to: Act I scene 2, op. 1 no. 2 in E major, Ex. 12 and Exx. 12–14, Fig. 3 and Figs. 6–9, motif(s) and leitmotif(s). For precise identification of pitch, use this system:



Sample footnotes (do not abbreviate journal titles):

- <sup>1</sup> John Whenham, *Claudio Monteverdi: 'Orfeo'*, Cambridge Opera Handbooks, 3rd edn (Cambridge, 1996), 44–6.
- <sup>2</sup> Gerald Abraham, ed., *The Age of Beethoven, 1790–1830*, New Oxford History of Music, 8 (Oxford, 1982), 100–6.
- <sup>3</sup> Curt von Westernhagen, *Wagner: A Biography*, trans. Mary Whittall, 2 vols. (Cambridge, 1978), II, 77f.
- <sup>4</sup> Winton Dean, 'French Opera', in Abraham, *Beethoven*, 137–46.
- <sup>5</sup> Ernest Newman, *The Life of Richard Wagner*, IV (1947; rpt. New York, 1981), 212–15.
- <sup>6</sup> Edgar Istel, 'Beethoven's *Leonora* and *Fidelio*', *Musical Quarterly*, 7 (1921), 228–31.
- <sup>7</sup> K. T. Rohrer, "'The Energy of English Words': A Linguistic Approach to Henry Purcell's Method of Setting Texts", Ph.D. diss. (Princeton University, 1980), 33.
- <sup>8</sup> Rohrer, 249n3.
- <sup>9</sup> Whenham (see n. 1), 57.

First proofs may be read and corrected by contributors provided that they can give the editors an address through which they can be reached without delay and are able to return the corrected proofs, by airmail where necessary, within three days of receipt.

## THE GUIDE TO THE WORLD OF OPERA

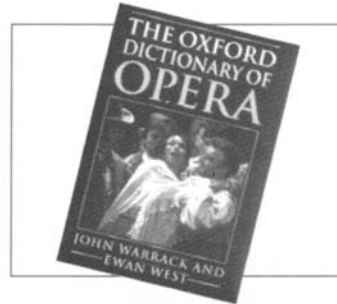
### The Oxford Dictionary of Opera

JOHN WARRACK and EWAN WEST

\* Covers all aspects of opera, throughout the world and down the ages

This new dictionary is the only single-volume reference guide covering all aspects of opera, from composers and companies to synopses and singers.

0 19 869164 5, 800 pages £25.00



## ESSENTIAL VERDI

### The Operas of Verdi

Volume 1: From *Oberto* to *Rigoletto*

Volume 2: From *Il Trovatore* to *La Forza del destino*

Volume 3: From *Don Carlos* to *Falstaff*

Revised Edition

JULIAN BUDDEN

REVISED EDITION

Hailed for its extraordinary comprehensibility, Julian Budden's monumental survey is a classic reference work. For this revised edition the author has updated the text in the light of the most recent scholarship.

Clarendon Paperbacks

Volume 1: 0 19 816261 8, 538 pages, numerous music examples

£14.95

Volume 2: 0 19 816262 6, 542 pages, numerous music examples

£14.95

Volume 3: 0 19 816263 4, 550 pages, numerous music examples

£14.95

### The Operas of Charles Gounod

STEVEN HUEBNER

*'meticulous and erudite study . . . If Gounod has no real rivals, then neither has this indispensable book'*

Times Higher Education Supplement

*'serious, scholarly and discriminatingly sympathetic treatment'*

Michael Kennedy, Sunday Telegraph

A study of the composer's life and each of his operas.

Clarendon Paperbacks

0 19 816348 7, 324 pages, 12 pp halftone plates, music examples, paper covers, Clarendon Press £12.95

NEW IN PAPERBACK

### The Music of Hans Pfitzner

JOHN WILLIAMSON

This is the first study in English of Pfitzner's output. It sets his music in the context of his cultural opinions, which, though conceived as reflections on music, have acquired a more political status to which the history of Pfitzner's times has contributed.

Oxford Monographs on Music

0 19 816160 3, 396 pages, music examples,

Clarendon Press

£45.00

These books are available now through bookshops. In case of difficulty, or for more details, please write to Andrea Nicholls, Oxford University Press, Walton Street, Oxford, OX2 6DP. Tel: 0865 56767 Extension 4391.